

28-1-70
Αν. Βράχη

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΑΓΝΩΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΑΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΑΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΤΑΣ
• Αριθ. Έρωτ. Μέλι II 37/1970

Α!
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ
ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Α ΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ

28-1-1969 / 20-1-70

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



1. 'Εξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κωμόπολις) ... Πόντος ονοματεπώνυμον του εξετάσαντος, 'Επαρχίας Ραιδεζίου Νομοῦ ... Ραιδεζίου.
2. 'Όνοματεπώνυμον του εξετάσαντος και συμπληρώσαντος Σιδήος Τσακλίους ἐπάγγελμα Αιδονειαλος Ταχυδρομική διεύθυνσις Τετράθορος - Κοζάνης Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἔξεταζόμενον τόπον.
3. 'Από ποια πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παραστιθέμεναι πληροφορίαι:
 - α) όνομα καὶ ἐπώνυμον Βασιλίγια Βασαΐδην τον Σημείουν τοι' γένος Σταύρου Μέγα ήλικια. 32. ἐντ γραμματικῇ γνώσεις Στράμμοτος τόπος καταγωγῆς Πόντος Αιαζοδικῆς Ερδουν.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

Α'. α'. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκὴν ποιμνίων; Φηολογία μὲν οὐ ποδινοί οὐδὲ εὔφοροι περιοχεῖς ἔναρ. αἰτ. ἀρνοι. οὐδὲ οὐδηραδει. ἔχρησιμοποιούντο. διέβοιην.
"Υπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἡ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικὰ διαστήματα; .. Φηολογίαν. χωρισει. π. μ. α. αἰτ. την. ἀλλιν.
- 2) Εἰς ποίους ἀνήκον ως ιδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικὰ πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικούς· β) εἰς γαιοκτήμονας ("Ελληνας ἡ ξένους, ως π.χ. Τούρκους")· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονάς κλπ. Κατ. Οργαν. αἱ γαιοκτήμονες. τεύχους. μηδ. οὐχι. εἴ. τεν. χωρικούν. πατόπην ἀγροῦ ἐν τῷ πρώτῳ
- 3) 'Ο πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; Ο. πατήρ. μετρ. τον. φύμον. την. τίκναν. τον. διανέμει. την. πατη- ουσιαν. λιτιδει. ὅμως. το. μικραντίρον. μέροι. αὐτη. εἴ. τοι. ευρο- μοντια μηδ' αὐτοις νίον τον.

- β'. 1) Οι κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δῆλο. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *Κύρια. θάλασσα. φέρει παρόπλευρα, οὐκέτις οὕτως μου. θήτων μηνοντροφίαν μαζί επερτροφίαν μαζί αδιέλαστα.*
- 2) Οι τεχνῖται (δῆλο. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *Nαι.*
- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ εἰργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἀτομα ἢ μὲ δόλοκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Ηρακλεία. μη.. μι. επιτροφής μι. επανάγορες μηδέ τινος οἰμοργοῦ των μου. μη.. επιτροφής πλοκιαμῆ.*
- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλῆγοι, σέμπτροι, μισακάτορες, σημισακατόροι κλπ.) *Μισακάτορη* Πείραια ἢτο ἡ κοινωνική των θέσις ; *Η. εν καλοῖ νοικοκρατοῖ μη.. οὐκανθρώπωι μημάτα.*
- 3) Ποία ἢτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρῆμα;) .. *Εἰς χρῆμα*
- 4) *Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἔργαται ; Ἐποχικῶς, διηλ. διὰ τοῦ θεριτικοῦ τό διάλογοντο, τὸν τρυγυτόν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποὺ προήρχοντο οὗτοι ησαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποιῶν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ἡμερομίσθιον εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος ; Ἐχρησιμοποιεύτο. Ἐργάται μαζί. Ἐργάτεις. Πλοκιαμῆ. μαζε? αὐτοι. μαζην. μη.. χρῆμα. μεταξύ. φοιτησ.*
- 5) *Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ύπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναί, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; .. Nai.. πραμίρχοντο. αὐτοι. τοῦ. χωρίου.. μαζί.. μεταξύ. πλοκιαμῆ. οἰμογινεῖσι.*
- 6) α) Οι νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποὺ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἔργασίας ; ... *Ἐποχιακῆ. ειδ. γειτονιά. αγροτική. αγροτική. ανήσυχοι. ειδ. Τουρμονι. γειτονικοί.*
- β) *Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ώς ἔργάται..... ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζῆδες), πραματευτάδες (ἔμπτοροι) κλπ. ; .. Nai.. Ζεύγιτοι.. μη.. οἴκοι.. σαρήνοι.. μαζί.. μεταργκοί.*

- δ'. 1) Πώς έλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: μὲν ζωϊκήν κόπρον
(βιοῶν, αἴγοπροβάτων κλπ.), φυτικήν (μὲν καῦσιν: α) τῆς καλα-
μῖς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ μὲν κάλυψιν (παρά-
χωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὄργώματος;

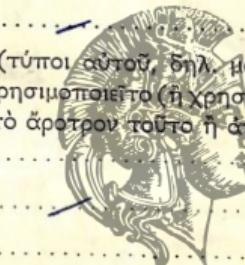
*.Ἐχρησιμοποιούντι. Ζωϊκήν. μέσην. δούν. μή. Καύσιν
. φιό. την. Διπλωματικ. δάκτ. ταῦ. οφράν. Οὐράν. ἄλλο. εὔοις
. Διπλότελλι. Εχρησιμοποιεῖτο.*

- 2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
σας;

- ε'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται: τὸ σιδηροῦ ἄροτρον καὶ αἱ γεωργι-
καὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας;

- 1) Σιδηροῦ ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. Μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).
Εἰς ποῖα κτήματα ἔχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος;
Ποῖος κατεσκεύαζε τὸ ἄροτρον τοῦτο ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἢ προμή-
θεῖα αὐτοῦ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



Παραθέσατε σχεδιαγράφημα (ἢ φωτογραφίαν) ἑκάστου τύπου
σιδηροῦ ἄροτρου μὲν τὰς ἀντιστοίχους ὀνομασίας τῶν μερῶν
αὐτοῦ, ὡς τοῦ κατωτέρῳ παρατιθεμένου.

- | | | | |
|--------|--------|--------|---------|
| 1..... | 4..... | 7..... | 10..... |
| 2..... | 5..... | 8..... | |
| 3..... | 6..... | 9..... | |



- 2) Τρακτέρ (ἀπὸ πότε εἶναι ἐν χρήσει);
- 3) Μηχανὴ θερισμοῦ

- 4) Μηχανή δεσμάτων τῶν σταχύων (δεματιῶν).....✓.....
- 5) Μηχανή ἀλωνισμοῦ
- στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατεσκεύαζε (ἢ κατασκευάζει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον .ΣΟΥΤΟ... μωλα ειναιάρρεο.. ωπό. .τεχνίτη ιανῆ. τοῦ χωρίου... τό. υπέρ. από. εισαρφορήσεις .την. καμίαντι πλησίον. τον. χωρίον. πόλιμα. Ρουφεστον.
-
- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφὴ τοῦ παλαιοῦ ξύλινου ἄροτρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία είναι σήμερον. Ποίαι διαφοραὶ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ιχνογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾶται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἔξαρτημάτων αὐτοῦ.

1.	6.	11.
2.	7.	12.
3.	8.	13.
4.	9.	14.
5.	10.	15.

⁽¹⁾ Εάν είναι δυνατόν ἀποστέλλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Έάν ύπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νά μεταβάλετε τήν άνωτέρω ἀρίθμησιν).

- 4) Τὸ ὄντε. Τὸ ὄντε τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἥτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν; δηλ. τῶν χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὄντε οὐνί (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἔάν εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρῆσιν ἑκάστου.

*Ἐχρισιμοποιίουν.. σύρ. ξύλινα.. ἔργα γρα.. ὀφειλα.. μιγαλί.. αν.. μι' των
σιραφερῶν.. τό.. ἴνα.. μιγαλύτερην.. τον.. ἄλλον.. τό.. μιγαλό το.. ζεύρων οἵ
ζεύρη.. θων.. ιαμ.. το.. μιγρών.. ίν.. ζεύρης.. το.. μνήσια.. αμφοτέρων.. τῶν
ἀρότρων οὐκαν το.. γόνιο.. σκάσιο.. μονον.. σιγέρων ως προς το.. μήρδοις*

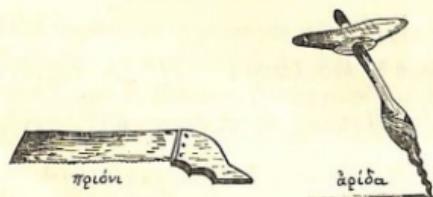


- 5) Ποιὸν τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;



- 6) Ἡτο (ἢ εἶναι) κατεσκευασμένη ἐκ ξύλου η σιδήρων

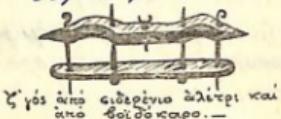
ξινιπέρην.. πριόνι.. ὀρίσι.. σκαραράι..



ρινή ἡ ξυλοφάλι (άρνάρι)

- 8) α) Διά τὸν ἄροτον (ζευγάρισμα, ὅργωμα) ποῖα ζῷα ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) : βόες ἢ ἄλλο ζῷον, δηλ. ἵππος, ἡμίονος, ὄνος
- β) Ἐχρησιμοποιοῦντο (ἢ χρησιμοποιοῦνται) διά τὸ ὅργωμα δύο ζῷα ἢ ἕν ;
- 9) Διά τὸ ζευγάρισμα μὲ δύο ζῷα ἥτο (ἢ εἶναι) ἀναγκαῖος ὁ ζυγός ;

*Νερί... παδώις ποιοτάριών τούτων γένεται οὐτούτων τούτων γένεται
εχρησιμοποιοῦντο ισαριθμοὶ τούτοις*



Σχεδιάσσατε τὴν μορφὴν τοῦ παλαιοτέρου καὶ τοῦ σημερινοῦ ζυγοῦ (ἢ φωτογραφήσατε αὐτὸν) καὶ δύνομάσσατε τὰ διάφορα μέρη καὶ ἔξαρτήματα αὐτοῦ. (π.χ. λούριά, λοῦρα, ζεῦλες, πτιζεύλια κλπ.).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 10) Σχεδιάσσατε ίδιαιτέρως τὴν μορφὴν τῶν ζευλῶν τοῦ ζυγοῦ εἰς τὸν τόπον σας.
-

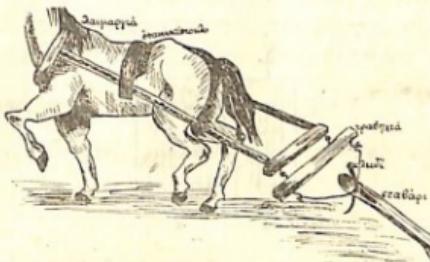
- 11) Πῶς λέγεται εἰς τὸν τόπον σας ὁ κρίκος ἐκ σιδήρου, ξύλου ἢ σχοινίου, ὁ ὅποιος τοποθετεῖται εἰς τὸν ζυγὸν (πολλαχοῦ : λοῦρα, κουλλούρι), προσδένεται δὲ εἰς αὐτὸν τὸ ἄροτρον διά τὸ ὅργωμα ; (Σχεδιάσσατε αὐτὸν).
-

- 12) Ἀπὸ πότε γίνεται τὸ ὅργωμα δι' ἑνὸς ζώου ;

Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις του (τὸ ζέψιμον) εἰς τὸ ἄροτρον ;

.....

Περιγράψατε καὶ σχεδίασατε (ἢ φωτογραφήσατε) τὴν σκευήν, τὴν ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον.



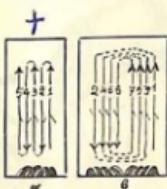
ζ'. Ἀροτρίασις (ὅργωμα) καὶ σπορά.

- α) Ποῖος ὥργωνε παλαιότερον (ἢ σῆμερον); 1) σινδρας (ὁ ἴδιοκτήτης τοῦ ὥργου ἢ ἄλλος) 2) χυναῖκα 3) μητρετης. Σημειώσατε ποία ἡ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας ὥργωμα. ε. Αιγαίας. ο. Κρήτης πανταναλού τὸν ὥρον.
Θεαν. ὅμιλος. ηθιασαν. θεοθέα. ὥργωματα. ὥραμον. την. σινδρογίαν σὺν 4
ζωγραφική. μή. 6. Ζεύρη. θεοῦ. εύροπα. ἦτος θύλιτρι. Οὔτοι. ἔλεγχο γραπτού πλιούνι
- β) 1) Περιγράψατε λεπτομερῶς, πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον τῶν βοδιῶν (ἢ τοῦ βοδιοῦ, τοῦ ἀλόγου) εἰς τὸ ξύλινον ἄροτρον. (Παραθέσατε, εἰ δυνατόν, καὶ φωτογραφίαν)
- 2) Πῶς γίνεται τὸ ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον.
- 3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῷα (ἢ τὸ ζῷον) κατὰ τὸ ὥργωματα μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῆ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζῷων ἢ ἄλλως; (Περιγραφὴ καὶ σχεδίασμα ἢ φωτογραφία).
Εἴ. τὸ Ζεύραρι. ήν οὐδε. θούη. οὐδέ στοινίον προσέσεωμενον καὶ τὸ οὐρανόν. ζωτ. ζωμαν. εἴ το οὐδε. Ζεύρη. ήν ην θούδιαν τοῦ Ζεύρασιν. Ούτοι ηθει. 4. Θ εἴ πρασινε τὸ θύλιτρι. οὐτοί εἴ το τα θούρα που οι 4 ου θηριούσιν τα θουλή —

- 4) Σχεδιάσσατε πώς έγίνετο παλαιότερον (έπιστης πώς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι μὲ ἀνοιγομένας αὐλακας (αὐλακιές) κατ' εύθεταν γραμμήν, ώς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα(α);

*.....ηρριντο.. τὸ.. χωράφι.. μὲ.. ὀνοιγμένας αὐλακας ..
πας.. εὐθέταν γραμμήν.. γι: τὸ.. εκκήλ. οι.....*

ἡ ὄργώνεται περιφεριακῶς ώς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε μὲ τὸ σημεῖον τοῦ σπαυροῦ, ποιον ἐκ τῶν ὄργωμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐάν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὄργωματος σχεδιάσσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα του ἀρροῦ ἔχίνετο (ἢ γίνεται ὄκομπ) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορές τῆς σποριές, νταμίες, σιαστές, μεσδράδες κ.λ.π.); *Α. σπορές.. το.. εύρο.. ἡρίπο.. παρά.. σπορίδες
σισ' γα.. παροντοδή.. μεσδράδες.. σπόροι.. το.. ὄργωμα.. ὄκυ..
χωρίς.. τοιαυτα.*

Πώς ἔχωρίζετο ἡ λωρίς (ἢ σποριά); μὲ αὐλακιάν; *Μι! αὐλακή*

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον μὲ σκαπτάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῆται ἄροτρον; *Επ. το.. πολύ.. μικρό.. αι.. ξυλιαν.. μεγαλωσι..
μόλι.. μ. χρησιμοποιοι.. γει!.. τον.. θρόιρων.. μέρο.. συσκευήν..*

- 7) Ποῖοι τρόποι ἡ εἶδη ὄργωματος (ἀροτριάσεως) ἥσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων μὲ τὸ ὑνί: καθέτως, πλαγίως, βαθιά κλπ.

Εις ποῖα δργώματα (σπορᾶς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων
ἢ ἄλλων.

γ) Ἀροτριάσεις (δργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορᾶς:

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα δργώματα ἔγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποίαν χρονικήν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὄνομαστολογία) τὰ δργώματα αὐτά: π.χ. καλλουργιά, διβόλισμα, γύρισμα κλπ. *Ἐγκ. δργώματα. Μίτιο οὐρ' τοῦ μηρο-*
γριανιού μοι ὁ τανός ἔργοι. προσκήτο οὐσία μηρομυρούσοπον ἢ μαρό μηρο-
στανινιν. Επίτιο μηριμητα μοι βρίστο δρκάδι φθινοπωρου.

2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὅμοιῶς, ὡς ἀνωτέρω)

Ταὶ μηροφύτωμα χαράφια οὐσία μηρομύρα ἢ μηροτανικό
μηροτανικό οὐσία φρυγάνα. Τοῦ εἰ μήρος φοίνικων μοι τοῦ ουροφύτρητο μηρο-
τητρίσιοντος τοῦ μελισσοφύτρητος ἢ φεύγοντο

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαρτὸν τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγράνάπτωσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σιτέαρι ἢ ἄλλο δημητριακόν. *Δι? ἐν μηρο-*
μηρού ἢ της τοῦ χωράφι τετρατον μετρητας μετρητας. Όσων θρηνού δργωνται
μοι. σημηνιστε. θημαλαδιέργητε. δι? δην. Εποι. ελάστιο. γιαρκ...

- 4) Πόσα δργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποίαν ἐποχήν; ...*τοι. φωντίρην.*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκεύη χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σποράν. π.χ. *τὸ δισάκινο εἰς αὐτὸν περιέχεται ὁ σπόρος καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἑδάφους; .. τόμηστο οὐσία τοῦ*
σπόρου, μία ποστά (μηροσίτη) γῆς μηροστίστο γ' την μέσην των
σπορίνων μοι. Μεταξι την σπορας εβαζε τον σπόρον μοι
ζεπτηνα.. μι. το.. ορφι. κτν. κιφι. Α.δειν. χωρονε. 8:10. ειδοσα επέρι

- β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ύνι κατὰ τὴν ἀροτρίασιν (δργώμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἡ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὅποια κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἐλλείψη
ψοειδῆ σιδηρᾶν ράβδον, ἡ ὅποια ἔχει τοποθετηθῆ εἰς τὸ ἐν ἄκρον
τοῦ βουκέντρου ἡ μὲ ἄλλον τρόπον; .*Ἐχρισματοποιεῖται*...

*Ωδὴ τὸν παραπομόν. τον οὐλιγριστ. υπὲν οὐλ. τὸν πάνωφιρε
τον. θοιν.. μακρινόν. πον. επαλυντο. γόλι. Εἴχε μὲ σο
ίνον πύρον πυίσει. μὲ σιζόν. λεπρον. διεμηρον. πλατν. θραντ.
μὲ πατινίστι*

2) Γίνεται μετὰ τὸ δργωμα ισοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνι-
σμα, διβόλισμα); ..*Θιν. έργατο*.....

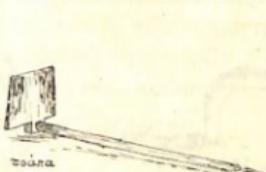
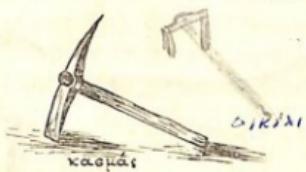
3) Ἡ σκαφὴ μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὄργωθῆ (μὲ σκαλίδα,
τσαπτὶ κ.ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων
περιγραφὴ ἑκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείουν καὶ νὰ παρατεθοῦν σχε-
διάσματα ἡ φωτογραφίσι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχε-
διάσματά τινων ἐκ τούτων).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἡ τοῦ κή-
που π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσάπτα κ.ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρῆσιν

έκαστου καὶ παραθέσατε ἵχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν) ? Επιτρέψαο τὸν
παιχνίδιον τούτο... Σκρηνεύματος οὐτούτου... τοῦ αἰώνιού
τοῦ. Πιεζόμενον... ή... παταγίδων.....



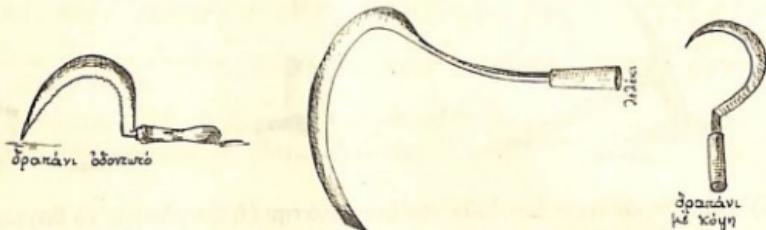
- 6) Ποια πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγάν) εἰς τὸ δργωμα
καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βόηθοι οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι ποὺ ἔκτελοῦν
Ο. Ζευγάν. Η! έν ζευγή βοηθούντων βοηθούντων είχεν ένων τούτων
*Ζευμ. θοη. τούτων εργάτων συγκρόνων ένων μηδέποτε δάσκαλοι ένων αὐτούν των
τυραννούν τούτων είναι οὐλήν 3 η επιτροπή των ένων έξιτον πλιόνι.*
- 7) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τὴν σπο-
ράν δσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορά καὶ η καλλιέργεια ἔκαστου
εἶδους. *Επιτρέψαο ποιηταί σποράς σύνταξης παραγόντων εργάτων των
καταπλακών σποράς παραγόντων την τούτην σποράντων εργάτων των
της τούτης πρηγμάτων.*
- 8) Ποια χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεργοῦνται) διὰ τροφάς τῶν
ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ά. *Σπιτάγ. Θάν. εβδόμον ανταπογρά-
μην. πτηνών. φρούρων. εδώ. εναπλεύρων. πεταλών. πεταλών. σφραγίδων
αποτελεσμάτων.*
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμή-
λων ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιές (βρασιγίες)
καὶ σλλως. *Ειδί. πλάνων. της. Ηγανθογίας. Θρ. Κατα. οντι*
Ρηβαλλιέρκοντο. γεωμήλων. προ. τον. 1922.

B. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

a. Ἐργαλεῖα Θερισμοῦ.

- 1) Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον ἔθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά.
(Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἵχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. μὲ τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.)
 Μι'. ὀρεπόνι... ποι'. μι'. βυρσογραφία... ποι'. πράξη...
 μαριάν... ἐν σύλλι... ποι'. ωποταν... ἔγραψαν... εγ'. ποι'. αριστε...
 ραν. τον. χαρτ... εἰ. σύρισαν!



Ἐάν ησαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ
 ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίστης νὰ
 σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ μὰ τὰ φωτογραφήσετε... Ἐ. Φ. ζ. άτω...
 οὐγυρδικά... πατοφαριά... ουνθωτές... κύριε... φό. χρεοβολική...
 ριντεν. μηχανή...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ..... ΑΘΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖσα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο
 (ἢ θερίζονται) τὰ χορτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τροφὴν τῶν
 ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). Ἐ. Κ. Κόσσες...
 ξεργοσιμοποιήστε οὖν τα' ομηρίανα· μέσαν κοπο...
 και' ὥρσην εα' δεσμούν οὖν
 είχαν τα' πάντα ταῦτα.



- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ὅλου θεριστικοῦ ἐργα-
 λείου ἢτο δύμαλή ἢ ὁδοντωτή; (Σχεδιάσατε αὐτήν)...
 ε. Α. Σ. Ε. Π. Ι. ... τόν. ι. ον. δρεπανιούς θέσον ποι'
 ποι.. ποισσα... κήρε... ομαλή...

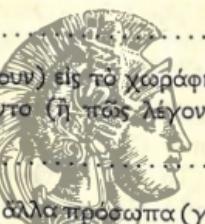
- 4) Πῶς ἢτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσατε ἡ φωτο-
 γραφήσατε αὐτήν). Ο σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἔλεγετο;
 ε. Η. Χ. Χ. Ρ. Λ. Α. Β. Τ. Ζ. Ν. ... φέρο... πατοφαριά... εμβύρ... ε. Η.
 Ζ. Ν. Λ. Ο. Η.

- 5) Ποῖος κατεσκεύαζεν αὐτὰ τὰ θεριστικὰ ἔργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) *Ταί. δρεπάνια. ναι. μέσασα. οἱ. ειδημαριγροι. των πόλιων. Ρουσσεν. Βρυξελλ. γνήσια. μηρυ. την. οἱ. μαραγινοι. των χωριών.*
- 6) Ἡτο παλαιότερον (ἢ εἶναι ἀκόμη) ἐν χρήσει καὶ ὁ θερισμὸς μὲ τὰς χειρας, δηλ. δι' ἑκριζώσεως καὶ διχι διακοπῆς τῶν δημητριακῶν ἢ δοσπρίων (π.χ. τῆς κριθῆς, τῶν ρεβιθιῶν) ἢ τροφῶν τῶν ζῷων (τῆς ρόβης κλπ.) *Οιαν.. μερια. με. άσπριαν.. γλαν. χαρπα*
τόπε. ζα. ζερρα/ζωνα. οιδ. με. χερια.

β. Θερισμὸς τῶν δημητριακῶν.

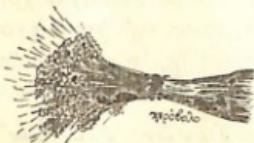
- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἔθεριζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἢ κριθή, ἢ βρώμη, ἢ σίκαλις κλπ. *Ζεριζοντο. ειναι. λεγονται. χαρπα.*

- 2) Οἱ στάχυες ποὺ ἔμεναν (ἢ μένουν) εἰς τὸ χωράφι μαζὶ μὲ τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμὸν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λεγονται).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ  **ΑΘΗΝΩΝ**

- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστὰς ἀλλα πρόσωπα (γυναικεῖς ἢ παιδιά), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δρασίες, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἕδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *Θε. ταν. απολινθον. σαν. μαζε. οι. ίδιοι. οι. οιριεσ. τοποθετουν. τα. χρύσοις. των. σταχυων. επι. τον. αγκασινο. ναι. μηρια. μηρα. προΐσταντο. οι. ιστοι. εσο. οισμο. των. εθ. σφρα.*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριὲς) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; "Οπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζὶ, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εύρισκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)
- Τα. χρυσοι. ιστορετουντο. οιλα. μοζι. με. ται. μεγαλαι. των. σταχυων. εθ. των. αιθη. ματων. ματων.*

5) Πῶς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζὶ δράγματα; Πολλαχοῦ καλοῦνται ἀγκαλιές.



γ. Οἱ θερισταί.

1) Ποῖοι θερίζουν: ἄνδρες καὶ γυναῖκες; 'Υπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) θερισταί, οἱ ὅποιοι ἔρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν σκοπὸν ἀπὸ ἄλλον τόπον καὶ ποιον;

... Χείριζον ναι! ἄνδρες ναι! μναῖται
... Οἱ επαγγελματίαι τοι... χειρίον... βασιρυνεῖν...
ναι! ονέιν... οὐκ... μέρχοντο... εἰς ἀλλον ζόσιαν...

2) Πῶς ἡμείβοντο οὗτοι: με ἡμερομίσθιον (μεροκάμαστο) ἢ κατ' ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς). Ποία ἦτο ἢ ἀμοιβὴ εἰς χρῆμα ἢ εἰς εἶδος; Τὸ δὲ ἡμερομίσθιον πήτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ φαγητοῦ; (Παραδεσσάτε μὲ τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν εἰς τὸν τόπον σας ὄνοματολογίαν).

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερον τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύλαξιν, ίδια τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμὸν; Ἐπίστης κατὰ τὴν ἔναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλλοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἢ μέση των); Αἱ μναῖται
βασιρυνεῖν... οὐκ... μέρχοντο... φοροῦνται... πομούνια... εἴ?...
αθηναϊδίρου... ταχεῖαν... μήτοι... τις μερπιῶ...
τούτο... μέσην... ή μηδέποτος μελάραγα... ή να... πραγματεύσουν... την... πιλερρίδη... των χειριστών... την...
τον... μέλαρον.

- 4) Ἐδίδετο (ἢ δίδεται) προσοχὴ ὡς πρὸς τὴν ἡμέραν τῆς ἑβδομάδος ἢ τοῦ μηνὸς καθ' ἣν πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ θερισμός ; .. *βελατως.*
οὐσεκία. ρωμαϊκή. εργασία. γέρχισση. πχ. τις
.τρίτην. ..
- 5) Ἐτραγουδοῦσαν (ἢ τραγουδοῦν) κατὰ τὸν θερισμὸν σχετικὰ τραγούδια ; Καταγράψατε αὐτά. *Ναὶ.*
Ι. Τό. Θέρος.. ησι.. η.. παλαιφία.. είναι.. ένα. μουσική
.ξαν.. δισονάιμ.. ποι.. λαλή.. ον.. Μην.. πατ.. το.. Απρίλη
-
- 6) Ποῦ τὴν τελευταίαν ἡμέραν τοῦ θερισμοῦ, προτοῦ τελειώσουν, ἀφήνουν εἰς τὸ χωράφι ἔνα μέρος αὐτοῦ ἀθέριστον. Τί κάμνουν τοὺς στάχυς ποὺ μένουν ἀθέριστοι ; (Εἰς τινας τόπους θερίζουν τὸ μέρος αὐτὸς σταυροειδῶς, καὶ μὲ τοὺς ἀποκοπέντας στάχυς πλέκουν σταυρὸν ἢ ψάθαν, τὴν ὅποιαν τοποθετοῦν εἰς τὸ είκονοστάσι κλπ.).
 Περιγράψατε λεπτομερῶς ὅπου ὑπάρχει σχετικὸν ἢ ἄλλο τι
 θητικὸν .. *Θεν.. ογκαν.. άσφροσον.. μ/ροι.. ποι.. ον..*
.υπέρκει.. προι.. τοτεο.. ελαττεν.. ξέρμον.
-

δ. Τὸ δέσμιον (δεμάτιασμα) τῶν σταχύων.

- 1) Πότε ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα, ἢτοι τὸ δέσμιον, τῶν θερισμένων σταχύων. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήτηρς ἐπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; ..
- Αμέσως.. ἢ.. μάλλον.. ευγχρόνη.. οὔσοι..*
.επάχνει.. θερίζοντο.. επέλαστο.. υπό.. τον.. στριζοντ
-

- 2) Πώς ἔγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυς καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὡς χεριές , ἀγκαλιές ; Πώς ἔδένοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἔχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργασίαιν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

*Τό· αἱράται αἷα... βρίσκε... κι· εὐθή.. Αριό.. Θερίση..
ο... οἰνοειδή.. θυμπτε.. ναι· Εισερίζεται.. εἰν. τοτ. ει·
ζεριν.. η. ει· αἱρεθεί.. ανι. Βερίζε.. θύλ. Σερόβοδον..
δι· αντετο.. θυμφύν.. το·.. οιμασινόν.. Το· Εισοποδίει..
ει. τον. γιν.. ναι. Ρο· αινετ.. Εισοποδίει. ποτε·!
χερούλη.. μι· τοτειν.. μιθερι· εξεν.. Η· ευημερεύ
το.. οιμούν· Αριέν, μιθερι· το·.. Εύτινε.. κι· το· κι·
ρια τον λοιπούρινοι ναι· μι' το' γυρεύ μιθερι
και· παλαμαρια]*



- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ίδιαν θέσιν ἢ συνεκεντρώνοντο εἰς ὀρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκεντρώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο; *Τό·
αἱρεθείαι. μιθερι· το· οιριεμόν. τοτ. χιραγιούσ. μιθερι·
ροτρο.. κι· το· μιθερι. τοτ. χιραγιούσ. ναι· μιθερι· ιτο·
θυμπιγροι. μι· παριας. το·.. Εισοποδίει.. μια· Ιτ.. κι·
ντον. πονρεζόνια.....*

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἥρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

.....Γενήσιλας... αὐτόν.. παλλιέργων εσεν.....

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ή ἔξαγωγὴ (βγάλσιμο) τῶν γεωμήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ ἄροτρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ φωτογραφίαν.....

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΛΑΡΗΝΩΝ
1) Ἐσυνηθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφὴ τῶν ζώων κατὰ τὸν γεινῶντα μὲ σπόρα χόρτα (π.χ. σανού, τοιφύλων, βίκου); Ἐαν ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἐπειτα ἡ κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ.....

- 2) Πότε ἐθερίζετο ὁ σανὸς καὶ μὲ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσσαν κ.ἄ.).

(Παραθέσατε καὶ σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίας).....

- 3) Ξήρανσις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἔχρησιμο-ποιούντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετικὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

φωτογραφίας)

Γ'. ΑΛΩΝΙΣΜΟΣ

- α.' 1) Μεταφορά τῶν δεματιῶν πρὸς ἀλωνισμόν. Συνεκεντρώνοντο πρὸς τοῦτο ἐπὶ τόπου εἰς τὸ χωράφι ἢ μετεφέροντο εἰς ἄλλην θέσιν, π.χ. εἰς τὸ ἀλώνι, εἰς τὴν αὐλὴν τοῦ σπιτιοῦ κτλ.

.....
Γα'... ομρηνα... πλεό... το'... κτονιμορθούντα
μισαφιόντα... επα'... ελανία.....
.....

- 2) Πῶς καλεῖται ὁ χῶρος ὅπου τοποθετοῦνται τὰ πρὸς ἀλωνισμὸν δεμάτια. Εἰς τινας τόπους λέγεται: θεμωνοστάσι, θεμωνιά, θεμωνιστρα, κλπ. Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς σωρόν;

Υπῆρχει καθωρισμένος τρόπος τοποθετήσεως ;
Προ' ελαντερού των ομρωνή θάρυτο θεμωνία
καί.. είχε.. οχημή.. ευγέωι.. μελνον.....

- 3) Υπῆρχεν ἀνέκαθεν εἰς τὸν τόπον σας ἀλώνι διὰ τὸν ἀλωνισμὸν τῶν δημητριακῶν; Μήπως ἐγίνετο παλαιότερον ὁ χωρισμὸς τοῦ καρποῦ (τοῦ γεννήματος) ἀπὸ τὰ ἄχυρα εἰς ἄλλον χῶρον, δηλ. ὅχι εἰς τὸ ἀλώνι; Ο.. χωρισμόι.. των...

.....
μερισμού.. βρίσκο.. παίρεται.. εγ.. έδειται.....

- 4) Ποῦ κατεσκευάζετο (ἢ κατασκευάζεται) τὸ ἀλώνι. Ἐντὸς τοῦ συνοικισμοῦ, εἰς τὴν αὐλὴν τῆς οικίας ἢ ἔξω τοῦ χωρίου; Εἰς ποίαν θέσιν; .. Τα.. οδημνα.. βρίσκοτα.. εγ.. τα!

περί.. τα.. χωρία.. νημάτων.. καί.. μόλετα
εγ.. τα! πανούσεται φ:

- 5) Τὸ ἀλώνι ἀνήκει εἰς μίαν μόνον οἰκογένειαν ἢ εἰς περισσοτέρας ; ἐὰν τοῦτο ἀνήκῃ εἰς πολλάς οἰκογενείας, πῶς γίνεται ἡ χρῆσίς του, δηλ. μὲ ποίαν σειράν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ; .. *Επειδή*
ἀνήνι.. εὐ.. μίαν.. οἰκογένειαν.. θυμέρχον.. οὕτως.. ταῦτα σύν
οἰκογένειας.. πολλά.. πλέον.. τούς.. φύλατος.. ποσός.. ποσαντα.. πολλα.. τούς..
ἐχρησιμοποίουν.. πλακάτα
- 6) Ἐπὸ πότε ἄρχεται τὸ ἀλώνισμα καὶ πότε λήγει ; .. *Από.. ταῖς.. 20*
Ιουλίου.. παιδί.. έτηρος.. τούς.. Α!.. 10/μήναν.. ταῦτα.. Ανθρώπους.
- 7) Εἴδη ἀλωνιῶν (ἀναλόγως τῆς κατασκευῆς των)· π.χ. χωματάλωνο (μὲ δάπεδον ἐκ χώματος), πετράλωνο (μὲ δάπεδον ἐστρωμένον μὲ πλάκες). (Περιγράψατε τὴν κατασκευὴν ἑκάστου καὶ παραθέσατε σχέδιασμα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ) *Ταῦτα.. οὐδὲνα.. γίγνεται.. καναρινίνα*
Καναρινίνα.. πεποιημένοτο.. μηνία.. περικάστο.. οὐδὲνα.. γίγνεται..
ταῦτα.. παιδί.. πεποιημένο.. περικάστο.. γίγνεται.. περικάστο.. μηνία.. πεποιημένο..

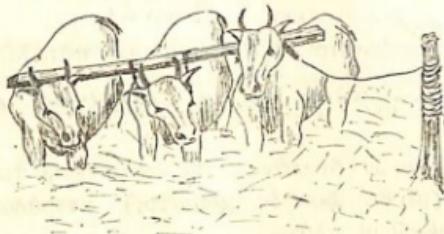
8) Πῶς ἐπισκευάζεται τὸ ἀλώνι ἔκαστον ἔτος πρὸ τῆς ἐνάρξεως τοῦ ἀλωνισμοῦ· (π.χ. τοῦ χωματάλωνου: καθαρισμὸς αὐτοῦ καὶ ἐπάλειψις τοῦ δαπέδου καὶ τοῦ γυρροῦ τοιχώματος, ὅπου ὑπάρχει, μὲ πηλὸν ἐκ χώματος ἢ συνήθως διὰ μείγματος κόπρου βιῶν καὶ ἀχύρων).. *Ἐπιμικτα.. οὐδὲ.. γύρροντο.. οὐδὲ.. ταῦτα.. πεποιημένα*
πεποιημένα.. πεποιημένα.. παιδί.. πεποιημένα.. γίγνεται.. πεποιημένα..
παιδί.. τούς.. ιπομίνων.. Στοιχείων.. πεποιημένα.. πεποιημένα.. πεποιημένα..
πεποιημένα.. πεποιημένα.. πεποιημένα.. πεποιημένα.. πεποιημένα.. πεποιημένα..

9) Ἡ ὡς ἀνω προετοιμασία τοῦ ἀλωνιοῦ καὶ ἡ ἐναρξις τοῦ ἀλωνισμοῦ γίνεται ὥρισμένην ἡμέραν καὶ ὥραν ; ..
Όχι..
.....

10) Πῶς γίνεται ἡ τοποθέτησις εἰς τὸ ἀλώνι τῶν δεματιῶν, ὅπου ὑπάρχει ἀλωνόστυλος, ὡς καὶ τὸ ἄπλωμα τῶν σταχύων πρὸς ἀλω-

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οίονδήποτε ἄλλον.

... Ἡ... εγρίει... καὶ... ἀλωνιστ... οὐα!... σταχύων... φέρει... νησο... μαρτ... γράπον... ωνο... οἱ... εσφάνη... νη!... ειριθημνια!... ορι!... ζε!... ποιω...



11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχύων διὰ τῆς χρησιμοποίησεως ζῷων (βιοῶν, ἵππων κλπ.).

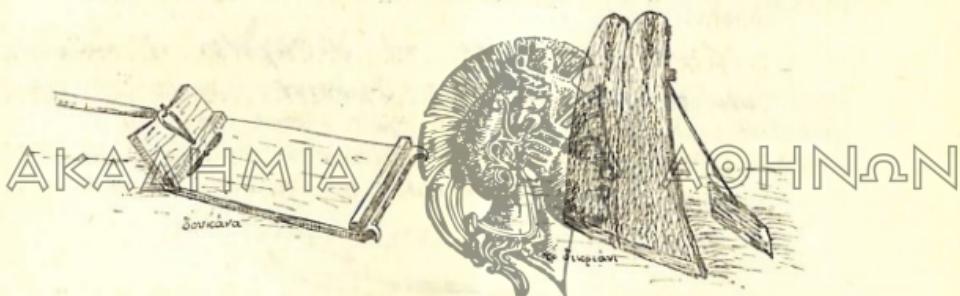
a) Ἀλώνισμα πρὸς ὀχυρωποῖσιν τῶν σταχύων διὰ τῆς καταπατήσεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερομένων ζῷων (βιοῶν, ἵππων κλπ.).

Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ βύλιος στῦλος, ὃν οὐδὲ μέτρῳ καλούμενος στηγερός, στρούλουρας, δόυκάνη, θουκάνη κ.ἄ.), απὸ τοῦ ὅποιου ἔξαρτωνται σχοινία, ὡς εἰς τὸ αὐτότερο σκεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦνται ὀπὸ τὸ ἔτερον ἄκρον τῶν τὰ ζῷα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλικῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ ἀλωνισμοῦ. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνόστυλον μὲ τὰ ζῷα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλειές, αἱ ὅποιαι περιβάλλουν τὸν λαιμὸν τῶν ζῷων. Εἰς ἄλλους τόπους εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῷα περιφέρονται συνδεδεμένα εἰς σειρὰν διὸ σχοινίου, τὸ ὅποιον σχηματίζει θηλειές περὶ τὸν λαιμὸν ἐκάστου ζῷου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἓνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

τες καὶ σχετικὰς φωτογραφίας ἢ ἵχνογραφήματα).....

- γ) Ποῦ ἀντὶ τοῦ ἀλωνισμοῦ διὰ τῶν ποδῶν χρησιμοποιεῖται καὶ μηχανικὸν ἀλωνιστικὸν μέσον· π. χ. χονδρὴ ἐπιμήκης σανίς εἰς ἐν τεμάχιον ἢ δύο, προσαρμοζόμενα. Αὕτη ὡπλισμένη εἰς τὴν κάτω ἐπιφάνειαν διὰ κοπτερῶν μεταλλίνων ἐλασμάτων ἢ ἀποσχίδων σκληροῦ λίθου ἔξαρτᾶται ἐκ τοῦ ζυγοῦ ἔξευγμένων ζῷων, σύρεται δ' οὕτω κυκλικῶς ἐντὸς τοῦ ἀλωνίου ἐπὶ τῶν ἐστρωμένων σταχύων διὰ τὸν ἀλωνισμόν των.



Σημειώσατε, ἐὰν ἀπαντᾷς εἰς τὸν τόπον σας τὸ ἀλωνιστικὸν τοῦτο μηχάνημα ἢ ἄλλο τι, τὸ ὄνομα αὐτοῦ (π. χ. δουκάνα, δικριάνι, βωλόσυρος), περὶ τῆς κατασκευῆς του, τὸ σχῆμα καὶ τὰς συνήθεις διαστάσεις. Ἀπὸ ποῦ τὸ ἐπρομηθεύοντο παλαιότερον καὶ σήμερον. Ἐπίσης πῶς γίνεται ἡ χρήσις του καὶ διὰ ποῖα δημητριακά. Ἡλωνίζοντο (ἢ ἀλωνίζονται) ὅλα τὰ δημητριακὰ μὲν ἀλωνιστικὸν μηχάνημα; Μήπως π.χ. ἡ κριθὴ καὶ τὰ ὁσπρια (κουκκιά, ρεβίθια κ.ἄ.) ἡλωνίζοντο διὰ τῶν ποδῶν ζῷων ζευγνυομένων καὶ περιφερομένων ἐπὶ τῶν σταχύων τούτων; .. τι. νάστ. ξλωνε
Ἐχριψιμοποιῆτο. καὶ διατέρω. μὲν δουκάνα. τελεταί. οὐτοῖς η
ελάτη. ἔφρετν. αἰχμηρά. πλέρη. εἰδώλια. Α.ν. οὖμ. ἔλεγον
αἴτη. ταχ. οὔσια. ταχ. οὐμέσια. δὲ νομομερτι. Στοματωνες
Ἄλανη. εγ. ταχ. οὐμέσι. Α.ι. δουκάνα. μαρατωναζούσιο
αἴτη. ταχ. μαραρούσιος. ταχ. χωρίν. Ηρχοντο. οὐμη ναι
ζωπανοει εγ. τοχ. χωρίον ναι ιγ. ἀλαν εδ ουν.

δ) Άπό ποίαν ώραν τῆς ήμέρας ἀρχίζει ὁ ἀλωνισμός, κατὰ ποίαν δὲ διακόπτεται διὰ νὰ ἐπαναληφθῇ τὴν ἐπομένην.; .
..... πρωΐ. δεξερά μεσημέρια τῷ θλαυρί ποιόν τοῦ αντικείμενον μηδέ
..... ποιόν ποτε τοῦ αντικείμενον μηδέ
..... οὐταν. εἰνί. Ρυγκούσε. Θέρη. Οὐρά. τῷ. Είχει. ταῦτα.
..... σαρον. (παντί. εἰσι. δοσονατινο). την. εἴπο-
..... μήτην. Τορμαν. πολλήν τού. εἴρη.

- 12) Ποια ἄλλα ἀλωνιστικά ἔργαλεῖα είναι ἐν χρήσει; (Εἰς τίνας τόπους
χρησιμοποιεῖται ἐπίμηκες ξύλον, τὸ δποῖον, καλούμενον διχάλι,
δικούλι, δουκράνι κλπ., ἔχει τὸ ἄκρον δόδοντωτὸν ὑπὸ τὴν κατωτέρω
μορφήν):

..... Κέρνοντος εἶδο τῷ. φονικαλί. τοῦ. πατέρα
..... οἵα! τῷ. μήτερα. τῷ. θλαυρίον.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

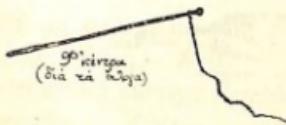
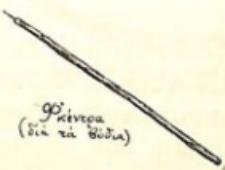


- 13) Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ ἀλωνισμοῦ ὁ γεωργὸς μὲ τὸ διχάλι ἢ τὸ
δικράνι, ἔρχόμενος γύρω εἰς τὸ ἀλώνι, ρίπτει ἐντὸς τοῦ κύκλου τὸν
διποῖον διαγράφουν τὰ ζῶα ἢ τὸ ἀλωνιστικὸν μηχάνημα τοὺς ἀκό-
πους στάχυς; .
..... Να.

- 14) Ἡτο ἐν χρήσει εἰδικὴ ἀλωνόβεργα διὰ τὴν δδήγησιν καὶ τὸ κτύ-
πημα τῶν ζῴων; (Ἐν Κρήτῃ λέγεται αὕτη βουκέντρι ἀλλαχοῦ
φ' κέντρα). Πόσον μῆκος είληκε καὶ ποία ἡ κατασκευή της; (Σχε-
διάσατε τὴν ράβδον αὐτήν). (Βλέπε κατωτέρω εἰκόνα).

..... Σεργοψηποιήσο. τῷ. θεά!.. τοῦ. προαναγέρθη.
..... εἰ. τῷ. παρόργαν. 3... εἰτ... εγένετο. 10.

- 15) Πῶς λέγεται ἡ ἔργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἡλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ... Σημείο... εργάσιμο... πανταχού... πανταχού... πανταχού... πανταχού... πανταχού...



- 16) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ νὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ὅχυρα ἀπὸ τὸν καρπόν; (ἐν Κρήτῃ: μάλαμα)

Λαρνί'

- 17) Ποῖοι ἀλωνίζουν: ὁ Ἰδιος ὁ γεωργός μὲν ἴδια του ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικοὶ ἀλωνιστοί (ἐν Αἴτωλίᾳ: βαλμάδες, δηλ. τσοπάνιδες, καλούμενοι ἀλωνισταῖς καὶ ὄγωγιστες), οἱ ὄποιοι εἶχον θεδιεῖ τὴν ἀλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν

Ο.Ι. Ταΐστα... μ.ε. τα... Ζωγράφοι.

- 18) Πλήν τοῦ μέσου τούτου μὲν ζῶα καὶ μὲ ἀλωνιστικὸν ἔργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ὅλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν μὲ χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

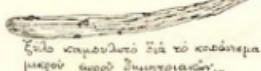
Ζωγ.

- 19) 'Ο κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατεσκεύαζετο· πόσον μῆκος καὶ πάχος εἶχε καὶ ποιὸν τὸ σχῆμά του;

Ζωγ. Ερωτικόν 20.

20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ὄλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποία δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου

(π.χ. φακῆς, ρεβιθιῶν κλπ.) ..
Κάπανοι... Αράθρα. Στέψεο...
μοναντοια ήρω 3η φύλων μη' αριφύλων και' εχει μόνω
περι τα' μο-ρο-ματασσα' των μέρων. Έχρισμοποιεῖται
και' τι' φακην ὅταν αὐτην ηρω διάτην ποσόντης, των
ρίθισμαν, τας φακοδικτυων η-τ-



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

τη 22/6/2020

ΑΘΗΝΩΝ



‘Υπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ’ ἀμοιβῇ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν; ..
Ζεύσες οιδανον ποπούτερα. Επειδούσιτο.

και'. Φράγκιει... οχι.. οικη ηγειονικη... Δεξιά... οστρι/αν.

Ται βέδισιν οροισιν άρω το' ειναι των δοπριων των
ποπονισαν και' ται.. προσέγγισον και' γαγνες'...

21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (έξηπλουντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ’ εύθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου;
Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καὶ εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων; (Περιγράψατε λεπτο-
μερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυς,
παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζῷων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου,
ἐτραγούδοῦντο τραγούδια; Ἐάν ναί, ποια; *Ναι*

Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν
συντονισμὸν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἔργασίας; *Όχι.*

...Μοσχοβολᾱ ὁ θεριστής.. μυριζούνται τὸ αλώνιο
...Αιοίμα ενύ έχορτασε την αγροπού τη λέγεται.

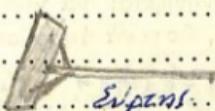
23) Πότε τὸ πρῶτον ἔγινε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας.
Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνταρισμός κλπ.). (Περιγρά-
ψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς)

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

β'. Λίχνισμα

1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν
Αἴτωλίᾳ: λειῶμα, ἐν Κρήτῃ: μάλαμα). Μὲ ποιὸν ἔργαλείον σωρεύεται
τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην:
θρινάκι, εἰς Αἴτωλιαν καὶ Πελοπόννησον: δικριάνι, ἀλλαχοῦ: δικιργιάνι)
καὶ ποιὸν τὸ σχῆμα αὐτοῦ. *Ο. Νέστος Εγέργειος Αργονίτης ποιεί*
εμπρόνοια... εν... ανρόν... μ. τ. τον... ενράτη...



Ο σηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπόν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν ; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι ; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποιὸν σκοπὸν γίνεται τὸ ἔθιμον τοῦτο . . .

.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....

.....
.....
.....
.....
.....

- 2) Μὲ ποιὸν ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο . . .)

*Σε... Εργαλείον... τεντό... Σαΐριο... Ιχνογράφηση... ή...
μείωση. Τούρια του τοι' είχε πιο' ώρα'*



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίζει) ἄνδρας, γυναικαὶ εἰδικὸς λιχνιστής ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Οι οὐραί παλ αι μνούνται.

- 4) Πῶς λέγονται τὰ χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων, τὰ δόποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ (εἰς τινας τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πῶς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεται δεύτερον ἀλώνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζῷων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῆτος κλπ ;

*Ταῦτα βαλτοντο. Κότσεαζα. Τούριχαριζει.
ναι τοι' μεταποτούμενη μήτιν χοντάνισθαι
μαι λιπράκων ενερ ονναρο διρδ μαι τούρι
ζητηγον τοι' περιεσσόηρει μαι τημηρεν το
ειραρι.*

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεῦξις τῶν ζῷων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλώνισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλώνισμα τοῦτο πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαθούλισμα καὶ καρπολώνεμα)· διὰ ποῖα δημητριακὰ συνηθίζεται τοῦτο

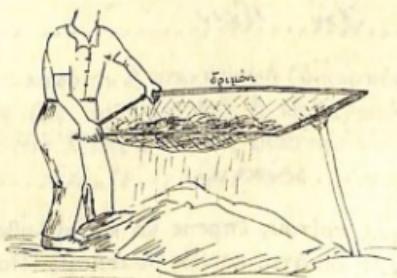
- 6) Ἐφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογὴ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρά τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;

Ἐπιχρυσέμην... καρπόν... πολλαὶ παραμένουσιν κότερα
ἀπὸ τοῦ δερμόνι... (κόσκινον)

Γίνεται τοῦτο κατὰ τὸ ἀνέμισμα, ἀπομακρυνόμενων τῶν ξένων αὐτῶν ύλῶν ὑπὸ γυναικὸς διὰ σαρώθρου; ἢ δι᾽ ἀλλιων μέσων, ὡς π.χ. κοσκί-

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



νων μὲ δῆπάς διαφόρων μεγεθῶν· π.χ. μὲ τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον κατὰ τόπους: βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἣ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἔργαλεών καὶ σκευῶν)



- 7) "Οταν ἑτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπός σχηματίζεται εἰς σωρόν; Μὲ ποῖον ἔργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός; Πῶς χαράσσεται καὶ ποίας ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἔργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμός τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ,

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

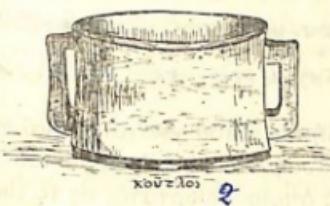
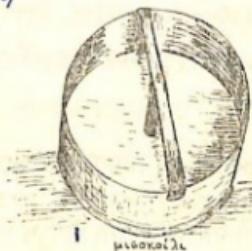


- 8) "Α λ λ α ἔ θι μ α προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπός (σίτος, κριθή κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Στήνεται

- γ'.1) Ποϊαὶ ὁφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπειτε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἄλωνι· π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. "Ηρχετο ὁ δεκατιστής εἰς τὸ ἄλωνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγίνετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητά του είς όκαδας, είς κοιλά κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ίχνογράφημα αὐτοῦ βλ. κατωτέρω σχετικάς εἰκόνας). Τέσσεραν αρχέμενα τούτα
 ουδένερ. (σίνονα) εγένετο προσαντορά τον τοπικον περόνους
 αγαπητον θεράπονταν μέντος οι ζανπίτες Τοι μέρημα της
 παραγωγῆς έγινετο μεταξόνιον παραγέμενον τούτον
 εν τούτην 2



- 2) Ποια ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο είς εἶδος είς τὸ ἀλώνι;

- α) τὸ παπαδιάτικο,
- β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο,

- γ) τὸ γυφτιάτικο,

- δ) τὸ ἀλωνιάτικο κλπ.

ΑΣΚΑΔΗΜΙΑ

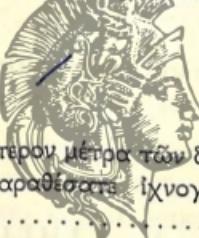
ΑΘΗΝΩΝ

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρα τῶν δημητριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ίχνογραφήματα ἢ φωτογραφίας αὐτῶν)

.....

.....

.....



- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγὴ (ό καρπός) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἔκαστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνθετικὰς)

.....
 τό... σπέλι.....

.....

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρά τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἢ ἀποθή-

κευσις εις την υπαιθρον ; ... Τό... Αχιρώ... μεταγραφω...
μη.. παίρα .. αγρ. θεωρεσενεκ.. την.. τελ.. αγρ. φίξει..
ηρω. τελ. παρο. παι. θηθημενιρο.. εγ? τον.. Αχιρών...

5) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ διαλογή τοῦ σπόρου. Κατὰ τὴν διάρκειαν τοῦ
θερισμοῦ ἀπὸ τούς καλυτέρους στάχυς ἢ μετὰ τὸ ὄλωνισμα ; Ηγ.
μήν. θραυματον. ανανίωση. τατ. επάρον. παρα. την..
στάχυνατ.. τατ. ομριεμον. θωρ' επι. παραγρυν. απόρος...
ἄλλως. μητά. το'. Αλληλεμφ.

6) Μήπως ὅπου γίνεται ἡ διαλογή τοῦ σπόρου πρὸ τοῦ θερισμοῦ κατα-
σκευάζεται τότε ἢ μετὰ τὸν θερισμὸν πιλέγμα (πλεκτή) ἐκ σταχύων,
τὸ διποίον ἀναρτᾶται εἰς τὸ εἰκονοστάσιον ἢ ὅπισθεν τῆς θύρας κλπ ; ..

Ωχ!

Πῶς λέγεται ἡ πλεκτή αὐτή ; Ποιὸν τὸ σχῆμα τῆς ποῦ φυλάσσεται.
πρὸς ποῖον σκοπὸν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

Δ. ΕΤΗΣΙΑ ΠΥΡΑΙ

α'. 1) Κατὰ ποίας ἡμέρας τοῦ ἔτους λαμβάνει χώραν κατ' ἔθιμον εἰς τὸν
τόπον σας ἀναμμα φωτιᾶς εἰς τὸ υπαιθρον. (Π.χ. παραμονὴ Χριστου-
γέννων, ἐσπέρας 23 Ἰουνίου (Κληδόνου), Ἀποκριές, πρώτη Μαρ-
τίου, Πάσχα (κάψιμο τοῦ Ἰουδα), ἐσπέρας τῆς 31 Αύγουστου κλπ.)

. Το. εσπέρας. πη. 23. Ιουνίου. παραμονή. τοῦ..
Γενεσίου. τοῦ. Ιουνίου. τοῦ. προσδόμον.

Εἰς ποίας ἡμέρας, ποίαν ὥραν καὶ εἰς ποιὸν μέρος ; Μην..
μήχραν... παι. μην. την.. οκτων. την.. ηλιον.. ε?

το. επανεργορθιοι. τον.. χωριου.

2) Πώς λέγεται ή φωτιά αύτή ; (π.χ. φανός, άφανός κλπ.).....

.....*Φωτιά... φωναίσθα*.....

β'. 1) Ποιοι άνάπτουν τὴν πυράν παιδιά, ἡλικιωμένοι, ποιος ἄλλος ;

.....*Αγόρια, γυναικεῖα, γένοι, νέοι, νέες, νεαί, γεννητοία*

2) Ποιος ἢ ποιοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυράν.

Τὰ κλέπτουν ; "Αν ναί, ἀπὸ ποιον μέρος ; ..*τοῦ γέρανου. ὅρος*
ζαί.. σπίτια.. ζους.. ναί.. εἰρηνικότητα.. προσχώματα.. μέρος.. μέρος..
εἰρηνικότητα.. αὐτορράγια.. τας.. μεταβολικαλημάτων..

3) Πώς γίνεται ἢ συγκέντρωσίς των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

.....*Απ. χαρούμενι.. φυτεί.. τας.. πολλαίς.. προσεγγί-
ση.. τοι.. ποσιάγρων.. τας.. χαριτωτ.. ναί.. σύντη-
ριστας.. η.. αυτούς/γενετικής*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ.....

ΑΘΗΝΩΝ

γ'. Ποιαί αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυράν ;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ξόρκια, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

2) Πηδήματα, χοροί γύρω ἀπὸ τὴν πυράν. (Περιγραφή λεπτομερής)

.....*Οσοι.. τη.. τας.. ευμετρωθείσεις.. βραστούν
πολλούν.. έργα.. φορού.. τας.. φυτεί.. σπό.. τα
χείχαντ.. τας.. παραεστησύνων..*

3) Τί καίονται εἰς τὰς πυράς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιᾶς κλπ.)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

4) Καίονται (ἢ ἔκαίοντο) δύοιώμαστα π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα δύοιώματα τοῦ Ἰούδα (περιγράψατε λεπτομερῶς)

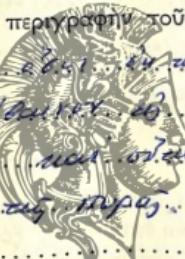
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

5) Παραθέσατε λεπτομερῆ περιγραφήν τοῦ ἔθιμου εἰς τὸν τόπον σας

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΟΗΝΩΝ



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ